

Offerta commerciale VerpackG per l'assistenza nella gestione smaltimento dei rifiuti da imballaggio sul mercato tedesco e per l'intermediazione nella gestione di un contratto con uno o più sistemi duali e/o soluzioni di settore, nonché per l'assistenza per la registrazione alla "Postazione Centrale" - Zentrale Stelle

Egredi Signori,

DEinternational Italia Srl, società di servizi della Camera di Commercio Italo-Germanica (AHK Italien) con sede in Via Gustavo Fara 26, 20124 Milano (*di seguito DEinternational*) trasmette la sua migliore offerta a:

Nome società:

nome società

via

cap città

partita IVA.

codice univoco

rappresentata da:

legale rappresentante/rappresentante autorizzato

(*di seguito Cliente*)

1. Oggetto

Il servizio in oggetto è stato sviluppato su misura per le aziende italiane o straniere (non tedesche), al fine di facilitare la scelta e snellire la procedura di adesione ad un sistema duale/smaltitore, nonché agevolare la successiva gestione.

Dal 1° gennaio 2019 la legge di riferimento "VerpackG", oltre a garantire lo smaltimento di rifiuti da imballaggio partecipando a un sistema duale, ha introdotto la cosiddetta "Postazione Centrale - Zentrale Stelle".

Trattasi di un registro ufficiale di riferimento finalizzato al rafforzamento dei controlli riguardanti i soggetti coinvolti (produttori e sistemi duali) e di imballaggi effettivamente immessi sul mercato tedesco e quindi dichiarati.

Attualmente in Germania sono riconosciuti i seguenti undici sistemi duali con i quali siamo in costante contatto:

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG

- BellandVision GmbH
- Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH
- EkoPunkt GmbH
- INTERSEROH Dienstleistungs GmbH
- Landbell AG
- Noventiz GmbH
- PreZero Digital GmbH
- Reclay GmbH
- Recycling Dual GmbH
- Veolia Umweltservice Dual GmbH
- Zentek GmbH & Co. KG

Anche se tutte le undici suddette società sono affidabili, esse si differenziano per le condizioni contrattuali offerte e soprattutto per i prezzi all'unità per lo smaltimento dei singoli materiali da imballaggio. Di conseguenza diventa per molte società italiane sempre più difficile identificare il sistema duale più appropriato per la propria specifica esigenza.

DEinternational è da anni specializzata nella gestione di tali problematiche e grazie alla sua esperienza pluriennale è in grado di offrire al cliente una consulenza personalizzata e imparziale.

A partire da **gennaio 2022** la legge VerpackG ha introdotto misure che coinvolgono più direttamente i primi importatori, che oltre agli imballaggi da vendita (B2C) immettono sul mercato tedesco anche imballaggi **commerciali B2B (inclusi imballaggi da trasporto e tutti imballaggi B2C che restano in ambito B2B)**. Attualmente in Germania sono riconosciuti una serie di smaltitori specializzati nella gestione di questi imballaggi con cui abbiamo avviato delle collaborazioni.

2. Svolgimento del servizio DEinternational

Il servizio di assistenza comprende:

- A richiesta, supporto da remoto nella prima registrazione obbligatoria sul [Portale Lucid](#) (in alternativa il cliente può procedere autonomamente)
- A richiesta, supporto nella consultazione del Catalogo vincolante della "[Postazione Centrale](#)" (in alternativa il cliente può procedere autonomamente)
- Richiesta di offerte in base alla tipologia di prodotto e specifica struttura commerciale del cliente a più sistemi duali/smaltitori e/o soluzioni di settore, al fine di sottoporre al cliente la migliore offerta possibile. A tale proposito a DEinternational preme sottolineare che, sulla base delle sue specifiche competenze e partnership con le suddette aziende, è in grado di ottenere sempre la migliore offerta per il cliente.
- Supporto nella compilazione di tutti i documenti necessari per la stipula del contratto con il sistema duale/smaltitore prescelto. Per facilitare al cliente la comprensione, dal momento in cui i documenti ufficiali sono in tedesco, è prevista da parte di DEinternational una traduzione dei principali documenti.
- La stipula del contratto per l'utilizzo del marchio "Der Grüne Punkt" qualora fosse presente sulle confezioni del cliente. DEinternational ricorda che a partire dal 01.01.2009 l'uso del marchio non è più richiesto per il mercato tedesco ma chi lo utilizza è tenuto a pagare una royalty per il suo utilizzo.
- Supporto e assistenza nella trasmissione delle dichiarazioni periodiche previste dalla "Postazione Centrale" (nei limiti di quanto previsto dalla normativa di riferimento VerpackG)
- Gestione annuale degli imballaggi commerciali/di trasporto (B2B)

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG

- Aggiornamenti su tutte le novità riguardanti il riciclaggio e il recupero dei rifiuti da imballaggio in Germania.

DEinternational esegue le funzioni sopra descritte in base ai dati comunicati dal Committente.

3. Cooperazione del cliente

Con riferimento all'articolo 2.2 delle Clausole Generali di Contratto (CGC) di DEinternational il cliente si impegna a mettere a disposizione i seguenti documenti:

Al fine di ricevere la migliore proposta per la gestione degli imballaggi il cliente comunica in tempo utile a DEinternational una stima dei quantitativi dei singoli materiali di imballaggi da vendita/B2B che intende esportare in Germania nell'arco di un anno solare. Durante il periodo di validità di questo incarico, il cliente comunica in tempo utile tutte le informazioni necessarie per permettere a DEinternational di adempiere agli obblighi legati alla stipula e successiva gestione dei contratti.

In caso di trasmissione tardiva o incompleta di informazioni e/o documenti DEinternational non garantisce il corretto e tempestivo assolvimento dei suoi obblighi derivanti dal presente contratto.

4. Compenso e termini di fatturazione

L'onorario spettante a DEinternational per l'assistenza annuale al servizio di smaltimento dei rifiuti da imballaggio sul mercato tedesco, indistintamente dal sistema duale/smaltitore prescelto, è di:

- **€ 180,00 + IVA** assistenza nella procedura iniziale di registrazione alla "Postazione Centrale". Si tratta di una singola registrazione aziendale introdotta obbligatoriamente con la nuova Legge "VerpackG" da assolvere preventivamente all'inizio vendite sul mercato tedesco. Si precisa che l'importo copre una consulenza mediamente sufficiente al completamento della registrazione. Eventuali consulenze supplementari verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).
- **€ 180,00 + IVA** assistenza opzionale per la valutazione degli imballaggi da dichiarare obbligatoriamente sulla base del Catalogo pubblicato dalla "Postazione Centrale" (quota base per la valutazione della prima tipologia di prodotto; a partire dalla seconda in poi si applica una quota di 120€ per tipologia). Eventuali consulenze supplementari verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).
- **€ 390,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni annuali** con un sistema duale (smaltimento dei rifiuti da imballaggio), inclusa l'assistenza per la gestione delle rispettive dichiarazioni alla "Postazione Centrale". Eventuali consulenze supplementari verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).
- **€ 590,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni trimestrali** con un sistema duale (smaltimento dei rifiuti da imballaggio), inclusa l'assistenza per la gestione delle rispettive dichiarazioni alla "Postazione Centrale". Eventuali consulenze supplementari verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).
- **€ 790,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni mensili** con un sistema duale (smaltimento dei rifiuti da imballaggio), inclusa l'assistenza per la gestione delle rispettive dichiarazioni alla "Postazione Centrale". Eventuali consulenze supplementari verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG

- **€ 290,00 + IVA** per le aziende con soltanto il contratto per l'utilizzo del marchio "Der Grüne Punkt" (gestione contratto royalty).
- **€ 300,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni annuali** con uno smaltitore per la gestione degli **imballaggi commerciali/da trasporto (B2B)** incluso il supporto per i rispettivi inserimenti nel sito ufficiale della "Postazione Centrale".
Eventuali consulenze supplementari o dichiarazioni con ritmo **mensile** o **trimestrale** verranno fatturate separatamente su base di tariffa oraria (*).

Eventuali compensi aggiuntivi previsti per la gestione di più servizi in combinazione:

- **+ € 120,00 + IVA** per la gestione delle dichiarazioni periodiche con ogni ulteriore sistema duale: tale compenso si intende per la durata di 12 mesi per dichiarazioni con periodicità annuale
- **+ € 240,00 + IVA** per la gestione delle dichiarazioni periodiche con ogni ulteriore sistema duale: tale compenso si intende per la durata di 12 mesi per dichiarazioni con periodicità trimestrale
- **+ € 360,00 + IVA** per la gestione delle dichiarazioni periodiche con ogni ulteriore sistema duale: tale compenso si intende per la durata di 12 mesi per dichiarazioni con periodicità mensile
- **+ € 120,00 + IVA** per la gestione del contratto per l'utilizzo del marchio "Der Grüne Punkt" (gestione contratto royalty) in combinazione con un contratto con un sistema duale (il tariffario per la gestione dei contratti di smaltimento dei rifiuti da imballaggio è quello sopra esposto)
- Qualora si rendesse necessario o venisse richiesto impegno supplementare (ad es. correzioni retroattive, aggiornamento dei dati aziendali, consulenze supplementari per la gestione degli adempimenti connessi alla "Postazione Centrale" (*), consulenze straordinarie, ecc.) ci riserviamo la facoltà di quantificare tale impegno in base al nostro tariffario su base oraria di **€ 120,00 + IVA**. Questo eventuale compenso verrà fatturato nel momento in cui si rendesse necessario l'impegno straordinario e comunque entro il termine del periodo di competenza dell'incarico in corso.

DEinternational – qualora richiesto – offre anche **l'assistenza al servizio di smaltimento dei rifiuti da imballaggio sul mercato austriaco**. L'onorario spettante a DEinternational per tale servizio è di:

- **€ 290,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni annuali**
- **€ 390,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni trimestrali**
- **€ 490,00 + IVA** per le aziende con contratti con **dichiarazioni mensili**

DEinternational – qualora richiesto – offre anche **l'assistenza al servizio di smaltimento dei rifiuti da imballaggio in tutti i Paesi Europei**. L'onorario spettante all'incaricata per tale servizio viene calcolato individualmente su specifica analisi delle esigenze della Committente.

I compensi per le prestazioni di DEinternational indicati in questa offerta si intendono IVA esclusa e sono riservati al cliente e non divulgabili a terzi.

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG

5. Durata e risoluzione ordinaria del contratto

Il presente contratto ha validità dalla data della sua sottoscrizione e salvo recesso da una delle Parti resterà in vigore a tempo indeterminato.

Il rapporto contrattuale in essere tra le Parti potrà essere rescisso sia da DEinternational sia dal cliente in via ordinaria rispettando un preavviso di tre mesi a fine anno. In tal caso a DEinternational, senza incorrere in alcuna penalità e/o responsabilità o obbligo di restituire corrispettivi già ricevuti per Servizi resi, spetta il diritto al corrispettivo per tutte le prestazioni rese e da rendere fino alla data di effettività del recesso.

In caso di domande non esitate a contattarci, i Vostri referenti della presente offerta sono:

Simona Bellotti, Tel. +39 02 39800914, Cel. +39 329 7791472, e-mail bellotti@ahk.it

Elisabetta Pedrazzini, Tel +39 02 39800939, e-mail pedrazzini@ahk.it



Simona Bellotti
Team leader – Servizi ambientali



Elisabetta Pedrazzini
Senior project manager – Servizi ambientali

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG



Accettazione e incarico vincolante sulla base della presente

Data, timbro e firma

.....

Il Cliente dichiara di aver ricevuto e preso visione delle **Condizioni Generali di Contratto** di DEinternational Italia Srl e di accettarli integralmente.

Data, timbro e firma

.....

Clausole vessatorie e approvazione specifica

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 cc, il Cliente dichiara espressamente di approvare specificamente gli articoli

- Art. 5 Durata e recesso ordinario dal contratto
- CGC (Condizioni Generali di Contratto): Art. 3 (Codice Etico e Compliance), Art. 6 (Limitazione della responsabilità e assicurazione), Art. 7 (Condizioni di pagamento), Art. 10 (Divieto di storno di dipendenti e collaboratori), Art. 15 (Legge applicabile al contratto), Art. 16 (Clausola Arbitrale)

Data, timbro e firma

.....

Il Cliente dà atto che è stata resa **l'informativa privacy** di cui al D.Lgs. 196/2003 come successivamente modificato (Codice Privacy) e al Regolamento europeo in materia di protezione dei dati n. 2016/679 (Regolamento Privacy) e presta il proprio consenso al trattamento nelle modalità indicate.

Data, timbro e firma

.....

QMS AHK ITALIEN_Incarico VerpackG